

Denne side er maskinoversat [\[Link\]](#). Maskinoversættelser kan indeholde fejl, der potentielt gør teksten mindre klar og nøjagtig. Ombudsmanden påtager sig intet ansvar for eventuelle afvigelser. For de mest pålidelige oplysninger og den største retssikkerhed henvises der til originalversionen på engelsk, som der er linket til ovenfor. Læs mere i vores [sprog- og oversættelsespolitik](#) [\[Link\]](#).

Den Europæiske Ombudsmands afgørelse i sag 1050/2018/DL om Europa-Kommissionens afslag på at give aktindsigt i en tjenstemands e-mails i forbindelse med et lovgivningsforslag

Afgørelse

Sag 1050/2018/DL - Indledt den 10/10/2018 - Afgørelse af 29/04/2020 - Den vedrørte institution Europa-Kommissionen (Konstaterede fejl og forsømmelser) |

Sagen vedrørte Europa-Kommissionens afslag på at give aktindsigt i en af Kommissionens tjenestemænds ind- og udgående korrespondance i forbindelse med artikel 13 i direktivet om ophavsret på det digitale indre marked. Kommissionen var af den opfattelse, at den ikke var i stand til at fremfinde, identificere og give aktindsigt i de ønskede e-mails på grundlag af beskyttelsen af privatlivets fred.

Ombudsmanden undersøgte sagen og fandt, at e-mails af erhvervmæssig karakter ikke udgør personoplysninger. Hvis tjenstemanden endvidere skulle identificere og genfinde sine egne e-mails, kunne det absolut ikke anses for at udgøre behandling af personoplysninger.

Ombudsmanden foreslog derfor, at Kommissionen anmodede tjenstemanden om at identificere og genfinde ethvert relevant dokument, som stadig var lagret på tjenstemandens e-mailkonto, og søgte efter relevante dokumenter i sit register over dokumenter. Efter at have identificeret dokumenterne skulle Kommissionen vurdere, hvorvidt de skulle udleveres, i overensstemmelse med bestemmelserne i EU's regler om aktindsigt i dokumenter.

Kommissionen accepterede ikke Ombudsmandens forslag til en løsning. Ombudsmanden fandt derfor, at det udgør et tilfælde af fejl eller forsømmelse, at Kommissionen undlod at anmode en tjenstemand om at identificere og genfinde e-mails i tjenstemandens indboks på arbejds-e-mailen for at gøre det muligt for Kommissionen at vurdere, om e-mailene kunne udleveres som svar på en anmodning om aktindsigt i dokumenter.



Udfærdiget i overensstemmelse med artikel 3, stk. 6, i statuten for Den Europæiske Ombudsmand [1]

Baggrunden for klagen

1. Den 15. marts 2018 anmodede klageren Europa-Kommissionen om aktindsigt i *"en kopi af indbakken og udbakken af [X [2]] vedrørende artikel 13 i direktivet om ophavsret i det digitale indre marked"* i overensstemmelse med EU's regler om aktindsigt [3] [Link].
2. Kommissionen nægtede den 2. maj 2018 adgang til de ønskede e-mails på grundlag af beskyttelsen af privatlivets fred [4] .
3. Den 3. maj 2018 indgav klageren en anmodning om fornyet prøvelse, en såkaldt "genfremsat begæring", og anmodede Kommissionen om at tage sin holdning op til fornyet overvejelse.
4. Den 6. juni 2018 bekræftede Kommissionen sit afslag på at give aktindsigt i de ønskede dokumenter. Kommissionen forklarede, at e-mails, der stammer fra eller sendes til en specifikt identificeret person, udgør "personoplysninger" som omhandlet i den gældende EU-lovgivning om beskyttelse af personoplysninger [5] [Link]. Ifølge Kommissionen ville det derfor have været nødvendigt for at behandle klagerens anmodning at foretage en behandling af tjenstemandens personoplysninger. Da Kommissionen kun under særlige omstændigheder kunne få adgang til e-mails, der var indeholdt i dens ansattes e-mail-konti, gjorde den gældende, at den ikke var i stand til at gøre dette i den foreliggende sag. Selv om e-mails blev hentet og identificeret, hævdede Kommissionen, at den ikke ville være i stand til at overføre personoplysningerne, da modtageren ikke havde godtgjort, at en sådan overførsel var nødvendig [6] [Link].
5. **Klageren** var utilfreds med Kommissionens afgørelse og henvendte sig den 7. juni 2018 til Ombudsmanden. Ombudsmanden forhørte sig om Kommissionens afslag på at give adgang til de ønskede e-mails. Hun vurderede klagerens og Kommissionens oplysninger og argumenter.

Ombudsmandens forslag til en løsning

Ombudsmandens løsningsforslag

6. På grundlag af sin undersøgelse forelagde Ombudsmanden Kommissionen et forslag til en løsning på klagen.
7. Ombudsmanden var af den opfattelse, at e-mails, der sendes eller modtages af en tjenstemand, og som vedrører EU's politikker, aktiviteter eller afgørelser, og som ikke permanent er blevet slettet fra tjenstemandens arbejds-e-mailkonto, når anmodningen om aktindsigt modtages af Kommissionen, er "dokumenter" "i Kommissionens besiddelse". De er derfor underlagt EU's regler om aktindsigt. Ombudsmanden præciserede, at adgangsreglerne



kun fandt anvendelse på arbejdsrelaterede e-mails, og at e-mails af personlig karakter derfor var udelukket fra anvendelsesområdet for EU's regler om aktindsigt.

8. Ombudsmanden var uenig med Kommissionen i, at identificeringen af de ønskede dokumenter udgjorde en "behandling af personoplysninger". Selv om det blev anset for at være en sådan retsakt, gjorde Ombudsmanden gældende, at det var nødvendigt for Kommissionen at opfylde sine retlige forpligtelser.

9. Ombudsmanden hævdede, at det var inden for Kommissionens beføjelse til at hente arbejdsrelaterede e-mails fra tjenestemandens e-mailkonto, samtidig med at personoplysninger og den enkeltes privatliv respekteres fuldt ud. Ombudsmanden mente, at Kommissionen kunne anmode eller om nødvendigt kræve, at tjenestemanden hentede de relevante e-mails fra sin egen e-mailkonto, da dette bestemt ikke ville kræve, at Kommissionen behandler tjenestemandens personoplysninger.

10. Hvis de ønskede e-mails allerede var registreret i Kommissionens dokumentforvaltningssystem, kunne de desuden hentes uden at søge i tjenestemandens e-mail-konto.

11. På grundlag af ovenstående resultater foreslog Ombudsmanden, at **"Kommissionen bør pålægge den pågældende tjenestemand at identificere og hente alle relevante dokumenter, der stadig er lagret på den ansattes e-mail-konto. Kommissionen bør også søge i sit dokumentregister efter relevante dokumenter"**. Desuden foreslog Ombudsmanden, at **"efter at den har identificeret dokumenterne, bør Kommissionen vurdere, om den skal offentliggøre dem i overensstemmelse med den bestemmelse, der er fastsat i EU's regler om aktindsigt"**.

Kommissionens svar på Ombudsmandens forslag

12. Kommissionen afviste Ombudsmandens forslag til en løsning.

13. Kommissionen var enig med Ombudsmanden i, at den kan offentliggøre e-mails fra sine tjenestemænd i forbindelse med deres arbejde. En sådan identifikation og offentliggørelse kan imidlertid ikke fratage de ansatte retten til beskyttelse af deres personoplysninger i henhold til EU-reglerne om aktindsigt [7] .

14. Kommissionen fandt Ombudsmandens forslag *"at pålægge tjenestemanden at identificere og hente alle relevante dokumenter [...]"* med henblik på at spørge den pågældende tjenestemand, om han ville beholde e-mails vedrørende anmodningen. I den foreliggende sag udgør oplysninger om, hvorvidt der foreligger korrespondance med den identificerede registrerede, oplysninger om den registreredes særlige erhvervsmæssige virksomhed. I den forbindelse fremførte Kommissionen, at begrebet "privatliv" ikke kan forstås således, at hverken fysiske eller juridiske personers erhvervsmæssige eller kommercielle aktiviteter er udelukket [8]

.



15. Kommissionen anså derfor oplysningerne om, at der forelå korrespondance, for at udgøre personoplysninger om denne registrerede. På grund af det specifikke omfang af denne begæring om aktindsigt anførte Kommissionen, at både listen og indholdet af e-mails udgjorde personoplysninger. Kommissionen gjorde gældende, at dette gjaldt både uregistrerede e-mails og e-mails, der er registreret i dens virksomhedsledelsessystem. Desuden anså den det ikke for muligt at udarbejde en anonymiseret udgave af listen.

16. På denne baggrund, og da klageren ikke havde godtgjort, at det var nødvendigt at få overført oplysningerne [9], anførte Kommissionen, at den ikke var i stand til ved offentliggørelse at overføre listen over indgående og udgående korrespondance. Da begæringen om aktindsigt var udtrykt som en henvisning til en navngiven registreret, fandt Kommissionen af samme grunde, at en specifik og individuel undersøgelse af hvert enkelt dokument, der blev anmodet om, kun kunne føre til et afslag på grundlag af EU-lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger.

Ombudsmandens vurdering efter forslaget til en løsning

17. Ombudsmanden er skuffet over, at Kommissionen ikke accepterede hendes forslag til en løsning.

18. Det er klart, at hvis en institution fik adgang til en medarbejders e-mail-indbakke med henblik på at identificere og hente e-mails, ville denne adgang, identifikation og søgning udgøre institutionens behandling af personoplysninger. Institutionen skal overholde kravene i databeskyttelsesforordningen, når den foretager en sådan behandling af personoplysninger.

19. Hvis en institution imidlertid anmoder en ansat om at identificere og hente arbejdsrelaterede e-mails, der befinder sig i vedkommendes egen e-mailindbakke, kan de handlinger, der er nødvendige for at identificere og hente disse e-mails fra **den registreredes side**, ikke betragtes som "behandling af personoplysninger" som omhandlet i databeskyttelsesforordningen. Kort sagt kan en person ikke krænke sine egne databeskyttelsesrettigheder ved at behandle sine egne personoplysninger.

20. Hvorvidt de således hentede e-mails kunne offentliggøres, ville da afhænge af en analyse af indholdet af de omhandlede e-mails. Hvis e-mails indeholdt personoplysninger, såsom navnene på enkeltpersoner, kunne de redigeres, før der blev givet adgang, hvis dette indhold var den eneste hindring for videregivelse.

21. Det er ikke muligt for Ombudsmanden at spekulere i, om der fandtes relevante e-mails i den pågældende tjenstemands indbakke. Det er heller ikke muligt for Ombudsmanden at spekulere i, om sådanne e-mails under hensyntagen til deres specifikke indhold kan frigives eller ej. Denne umulighed skyldes, at Kommissionen ikke har anmodet tjenstemanden om at kontrollere indbakken, selv om en sådan anmodning ikke kan udgøre en handling, hvorved Kommissionen behandler personoplysninger.



22. I lyset af ovenstående finder Ombudsmanden, at Kommissionens afvisning af at anmode tjenestemanden om at identificere og hente de relevante arbejdsrelaterede e-mails fra hans eller hendes indbakke, således at Kommissionen kan vurdere deres potentielle offentliggørelse, er fejl eller forsømmelser.

23. Ombudsmanden anser Kommissionens tilgang i denne sag for at skabe en farlig præcedens for fremtidige begæringer om aktindsigt. Hvis denne tilgang følges i andre tilfælde, vil alle e-mails, der sendes eller modtages af tjenestemænd i forbindelse med EU's politikker, aktiviteter eller afgørelser, blive fritaget for aktindsigt i anmodninger om aktindsigt, medmindre de overføres til permanente ikkepersonlige Kommissionens databaser, på grundlag af et falsk argument om, at identifikation og hentning af disse dokumenter ville udgøre en overtrædelse af databeskyttelsesreglerne.

24. Da anmodningen om aktindsigt stammer fra marts 2018, er det nu meget sandsynligt, at alle ikke-registrerede e-mails i den pågældende tjenstemands indbakke nu er blevet slettet [\[10\]](#) [\[Link\]](#). Under disse omstændigheder finder Ombudsmanden, at yderligere undersøgelser af klagen ikke vil tjene noget nyttigt formål, og afslutter sagen med følgende konklusion.

Konklusion

På grundlag af undersøgelsen afslutter Ombudsmanden denne sag med følgende konklusion:

Kommissionens undladelse af at anmode en tjenestemand om at identificere og hente e-mails i tjenestemandens e-mail for at gøre det muligt for Kommissionen at vurdere, om e-mailsne kunne offentliggøres som svar på en begæring om aktindsigt, er fejl eller forsømmelser.

Klageren og Europa-Kommissionen vil blive underrettet om denne afgørelse.

Emily O'Reilly

Den Europæiske Ombudsmand

Strasbourg, den 29.4.2020

[\[1\]](#) [\[Link\]](#) Europa-Parlamentets afgørelse af 9. marts 1994 om ombudsmandens statut og de almindelige betingelser for udøvelsen af hans hverv (94/262/EKSF, EF, Euratom): <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/GA/TXT/?uri=CELEX:31994D0262> [\[Link\]](#).



[2] [Link] En navngiven tjenestemand i Kommissionen, der ikke beklæder en ledende stilling.

[3] [Link] Forordning 1049/2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter, tilgængelig på:
<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=celex%3A32001R1049> [Link].

[4] [Link] I henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), i forordning 1049/2001 *"afslår institutionerne at give aktindsigt i et dokument, hvis udbredelse ville være til skade for beskyttelsen af: [...] privatlivets fred og den enkeltes integritet, navnlig i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen om beskyttelse af personoplysninger"*.

[5] [Link] Forordning 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger findes på:
<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=celex%3A32001R0045> [Link].

[6] [Link] I henhold til artikel 8, litra b), i forordning (EF) nr. 45/2001 *må personoplysninger kun videregives til modtagere [...], hvis modtageren godtgør, at det er nødvendigt at videregive oplysningerne, og hvis der ikke er grund til at antage, at den registreredes legitime interesser kan blive skadet*.

[7] [Link] Forordning (EF) nr. 1049/2001.

[8] [Link] Domstolens dom af 14. februar 2008, *Varec mod Kommissionen*, C-450/06, præmis 48.

[9] [Link] Som krævet i forordning 45/2001.

[10] [Link] I overensstemmelse med Kommissionens generalsekretærs notat af 16. januar 2015 om regler for dokumentforvaltning og aktindsigt slettes uregistrerede e-mails automatisk fra den ansattes e-mail-konti efter seks måneder.